

# النشرة اليومية للاتحاد UAC DAILY MONITOR

14 كانون الاول (ديسوبر) 2021 نشرة يومية إلكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية



## عرفة الفجيرة تحتفل بتأسيسها النربعين وتكرّم أمين عام اتحاد الغرف العربية خالد حنفى

من المؤسسات الحكومية وشركات القطاع الخاص التي كان لإسهاماتها دور رئيسي في تتفيذ مبادرات ومشاريع الغرفة، كما كرم سموه رؤساء وأعضاء مجالس الإدارة المتعاقبين ومدراء الغرفة خلال 14 دورة سابقة.

وأكد ولي عهد الفجيرة على الدور المحوري الذي تؤديه غرف التجارة والصناعة في تطوير قطاع الأعمال ودعم النمو الاقتصادي، مشيرا إلى توجيهات صاحب السمو الشيخ حمد بن محمد الشرقي عضو المجلس الأعلى حاكم الفجيرة بتمكين مقومات تنافسية لبيئة الأعمال واستقطاب الاستثمارات العالمية بما يسهم في تحقيق الرؤية الاقتصادية للدولة ويدعم مسيرة تنميتها الشاملة.

المصدر (وكالة الأنباء الإماراتية، بتصرّف)

شارك امين عام اتحاد الغرف العربية، الدكتور خالد حنفي، في الاحتفال الذي نظمته غرفة تجارة وصناعة الفجيرة بمناسبة مرور 40 عاما على تأسيسها، والذي حظي برعاية عضو المجلس الأعلى حاكم الفجيرة صاحب السمو الشيخ حمد بن محمد الشرقي، وحضور ولي عهد الفجيرة سمو الشيخ محمد بن حمد بن محمد الشرقي، ورئيس مجلس إدارة غرفة تجارة وصناعة الفجيرة الشيخ سعيد بن سرور الشرقي، إضافة إلى عدد من المدراء والمسؤولين في الفجيرة، وممثلو غرف التجارة والصناعة في الامارات ودول مجلس التعاون الخليجي.

وكرّم ولي عهد الفجيرة أمين عام الاتحاد الدكتور خالد حنفي، حيث منحه درعا تقديرية، إلى جانب تكريم عدد من الشركاء الاستراتيجيين لغرفة تجارة وصناعة الفجيرة

#### Fujairah Chamber Celebrates its 40th Anniversary & Honors the UAC's SG Dr. Khaled Hanafy

The Secretary-General of the Union of Arab Chambers, Dr. Khaled Hanafy, participated in the celebration organized by Fujairah Chamber of Commerce and Industry on the occasion of the 40th anniversary of its founding, which was under the patronage of His Highness Sheikh Hamad bin Mohammed Al Sharqi, Member of the Supreme Council and Ruler of Fujairah, and the presence of His Highness Sheikh Mohammed bin Hamad bin Mohammed Al Sharqi, Crown Prince of Fujairah, Sheikh Saeed bin Suroor Al Sharqi, Chairman of the Fujairah Chamber of Commerce and Industry, in addition to a number of directors and officials in Fujairah, and representatives of the Chambers of Commerce and Industry in the UAE and the Gulf Cooperation Council countries.

The Crown Prince of Fujairah honored the Secretary-General of the Union of Arab Chambers, Dr. Khaled Hanafi, where he was awarded a shield of appreciation, in addition to honoring a number of strategic partners of the Fujairah Chamber of

Commerce and Industry from government institutions and private sector companies whose contributions had a major role in implementing the Chamber's initiatives and projects. His Highness also honored the successive chairmen and members of the board of directors and the directors of the chamber during the previous 14 sessions.

The Crown Prince of Fujairah emphasized the pivotal role played by the Chambers of Commerce and Industry in developing the business sector and supporting economic growth, pointing to the directives of His Highness Sheikh Hamad bin Mohammed Al Sharqi, Member of the Supreme Council and Ruler of Fujairah, to enable competitive elements of the business environment and attract global investments, which contributes to achieving the country's economic vision and supports its comprehensive development process.

Source (UAE News Agency, Edited)

# ا نهو الناتج الهحلّي في السعودية 7 في الهئة

كشفت الهيئة العامة السعودية للإحصاء، عن ارتفاع الناتج المحلي الحقيقي بنسبة 7 في المئة بنهاية الربع الثالث 2021، وذلك مقارنة بالربع المماثل من عام 2020. وبالمقارنة مع الربع الثاني 2021، فقد حقق الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي نموا بلغ 5.7 في المئة.

ويعود النمو الاقتصادي بالأساس إلى الارتفاع الذي حققته الأنشطة النفطية والذي بلغ 9.3 في المئة على

أساس سنوي و12.7 في المئة على أساس ربعي، كما بلغ النمو في الأنشطة غير النفطية 6.3 في المئة على أساس سنوي و2.6 في المئة على أساس ربعي، وسجلت الأنشطة الحكومية نموا بنسبة 2.7 في المئة على أساس سنوي و1.1 في المئة على أساس ربعي.



حيث حقق الإنفاق الاستهلاكي النهائي الخاص نموا قدره 9.7 في المئة على أساس سنوي و 2.8 في المئة على أساس سنوي و 2.8 في المئة على أساس ربعي، في حين كان الطلب الخارجي أحد عوامل النمو الهامة في الربع الثالث 2021، حيث حققت الصادرات نموا قدره 14.2 في المئة على أساس سنوي و 7.3 في المئة على أساس ربعي. كما حققت الواردات نموا قدره 8.3 في المئة على أساس

وشهد الطلب المحلى تطورًا قويا في الربع الثالث 2021

سنوي فيما شهدت تراجعا قدره 2.8 في المئة على أساس ربعي، في حين شهد الإنفاق الاستهلاكي النهائي الحكومي انخفاضا قدره 1.1 في المئة على أساس سنوي، بينما حقق نموا على أساس ربعي بنسبة 0.8 في المئة. المصدر (موقع العربية. نت، بتصرف)

## Saudi Arabia's GDP Grows by 7%

The Saudi General Authority for Statistics revealed that the real GDP increased by 7% at the end of the third quarter of 2021, compared to the same quarter of 2020. However, when comparing with the second quarter of 2021, the real GDP growth amounted to 5.7%.

The economic growth is mainly due to the rise in oil activities, which reached 9.3 percent on an annual basis and 12.7 percent on a quarterly basis. The growth in non-oil activities reached 6.3 percent on an annual basis and 2.6 percent on a quarterly basis, while the governmental activities grew by 2.7 percent on an annual basis and 1.1 percent on a quarterly basis.

The domestic demand witnessed a strong development during

the third quarter of 2021, as private final consumer spending achieved a growth of 9.7 percent on an annual basis and 2.8 percent on a quarterly basis, while the external demand was one of the important growth factors in the third quarter of 2021, as exports achieved a growth of 14.2 percent on an annual basis and 7.3 percent on a quarterly basis. Imports also achieved a growth of 8.3 percent on an annual basis, while they witnessed a decline of 2.8 percent on a quarterly basis, while government final consumption expenditure witnessed a decrease of 1.1 percent on an annual basis, while it achieved a growth on a quarterly basis by 0.8 percent.

Source (Al-Arabiya.net website, Edited)

# اللهارات تواصل زخم النمو الإيجابي بتقييم BBB

التراجع. كما تتمتع الامارات بقدرتها على الوصول بسهولة وسرعة إلى أسواق الرساميل العالمية، كما أنّ أصولها الخارجية الضخمة تعد من العوامل التي تسهم في خفض المخاطرة.

وحافظت الإمارات على تقييم «BBB» من حيث استقرار العملة، حيث يعود الفضل في قرار تثبيت التقييم إلى التعافي القوي للصادرات وارتفاع الاحتياطات الخارجية، نتيجة ارتفاع أسعار النفط عالمياً، إذ أنّ

قاعدة الأصول الخارجية المتنامية للدولة ما يسهم في صيانة غطاء الواردات عند مستويات مريحة، ويحد من الضغوط على العملة المحلية. المماراتية، بتصرّف)

انتيليجانس يونت"، تقييمات المخاطرة الممنوحة للإمارات في شهر ديسمبر بفضل استمرار زخم تعافي الأنشطة الاقتصادية والنمو الإيجابي للاقتصاد في العام الجاري. ومنحت الايكونوميست تقييم «BBB»

ثبّتت وحدة الأبحاث البربطانية "الايكونوميست

الانسطة الاقتصادية واللمو الإيجابي للرفتصاد في العام الجاري. ومنحت الايكونوميست تقييم «BBB» للإمارات من حيث الاستقرار السيادي بدعم من التعافي اللافت والمستمر في أسعار النفط العالمية، ما انعكس إيجاباً على آفاق النمو الاقتصادي للإمارات وعلى

الوضع المالي. ووفق تقرير حديث

ووفق تقرير حديث صادر عن الوكالة، فإنّ الوضع المالي لدولة الإمارات مريح، كما أن مستوى الدين العام المقاس إلى الناتج المحلي الإجمالي يواصل

## ■ UAE Continues its Positive Growth Momentum with a BBB Assessment

The British research unit, the "Economist Intelligence Unit", confirmed the risk assessments given to the UAE in December thanks to the continued momentum of the recovery of economic activities and the positive growth of the economy in the current year. The Economist granted a rating of "BBB" to the UAE in terms of sovereign stability, supported by the remarkable and continuous recovery in international oil prices, which reflected positively on the UAE's economic growth prospects and the financial situation.

According to a recent report issued by the agency, the financial position of the UAE is contented, and the level

of public debt measured to GDP continues to decline. The UAE also has easy and quick access to global capital markets, and its huge foreign assets are among the factors that contribute to reducing risk.

The UAE maintained the BBB assessment in terms of currency stability, as the decision to stabilize the assessment is attributed to the strong recovery of exports and the rise in foreign reserves, as a result of the rise in global oil prices, as the country's growing foreign asset base contributes to maintaining the import cover at comfortable levels, and reduces the pressure on the local currency.

Source (Al Khaleej Newspaper-UAE, Edited)



#### Call for Young Entrepreneurs in the Arab World!

Do you have a "Startup" idea in the technology or digital industry? Gather your team and apply to the largest entrepreneurship competition in the Arab world, the "Arab Rally 2022".

The finalists in the competition organized by the Union of Arab Chambers in cooperation with the Arab Academy for Science, Technology and Maritime Transport, will have the opportunity to travel to the United Arab Emirates to attend the final at the Global Forum for Entrepreneurs and Investment organized by the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) at Expo 2020 Dubai, which gives them the opportunity to meet investors from all over the world.

Conditions for Joining the Competition?

- Your team must consist of four people or less.
- An innovative project idea in the field of technology.
- Evidence that half of your team (at least) has joined an Arab university or more.
- Your team must be between 18 and 30 years old. Register now, and benefit from the experiences of coaches and mentors, individual mentoring sessions, and cash prizes through participation, to become the next Arab Champion.

### For more information, please visit our website:

## حعوة لرواد الأعمال الشباب في العالم العربي!

هل لديك فكرة "ستارت اب" في مجال التكنولوجيا أو الصناعة الرقمية؟ إجمع فريقك وتقدّم إلى أكبر مسابقة لريادة الأعمال في العالم العربي، "مسابقة رالي العرب 2022".

المتأهلون التصفيات النهائية في المسابقة التي ينظّمها اتحاد الغرف العربية بالتعاون مع الأكاديمية العربية العلوم والتكنولوجيا والنقل البحري، سيحصلون على فرصة السفر إلى الإمارات العربية المتحدة لحضور النهائي في المنتدى العالمي لرواد الأعمال والاستثمار الذي تنظّمه منظّمة الأمم المتحدة المتمية الصناعية (يونيدو) في إكسبو 2020 دبي، مما يتيح لهم الفرصة لمقابلة مستثمرين من كافة أنحاء العالم.

شروط الالتحاق بالمسابقه؟

- أن يتكوّن فربقك من أربع أفراد أو أقل.
- فكره مشروع مبتكره في مجال التكنولوجيا.
- اثبات لالتحاق نصف فريقك (على الاقل) بجامعه عربيه أو أكثر.
  - أن يتراوح اعمار فريقك بين 18 و 30 عام.

سجّل الان، واستفد من خبرات المدربين والموجهين، وجلسات التوجيه الفردية، والجوائز النقدية من خلال المشاركة، لتصبح بطل العرب القادم.

للمزيد من المعلومات الرجاء زبارة موقعنا الالكتروني:

http://www.entrepreneurshiprally.com/arabrally/